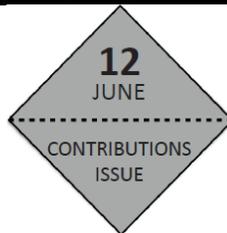


eco



en español

Desde 1972 en la Conferencia de Estocolmo para el Medio Ambiente, ECO ha sido publicado por agrupaciones no gubernamentales de ambiente, en las principales conferencias internacionales. ECO se edita de forma cooperativa por la Red de Acción Climática (CAN) en reuniones de la CMNUCC en Bonn, ahora en el SB40/ADP2.5 mitin. Dirección de correo electrónico de ECO: administration@climatenetwork.org – Sitio web de ECO: <http://climatenetwork.org/eco-newsletters> – Editorial/Producción: Linh Do. Traducido al español por un equipo de CAN-LatinoAmérica (coord.: Mario Caffera) Impreso en papel 100% reciclado

Haciendo balance:

más de 60 países a favor de la eliminación de las emisiones!

El ADP se reunirá hoy para hacer un balance de los progresos realizados hasta el momento. Cuando comenzó esta sesión, ECO anunció su visión: en París los países han de comprometerse a suprimir gradualmente las emisiones de combustibles fósiles y la introducción gradual de un futuro energético 100% renovable para todos a mediados de siglo. Además de muy ambiciosos compromisos de mitigación y financieros para el período 2020-2025, por supuesto!

ECO ha estado escuchando atentamente las declaraciones ministeriales y las intervenciones en el ADP: según su cuenta, más de 60 países han expresado su apoyo a la idea de una eliminación. Estos incluyen los PMA (los 48 de ellos), AILAC (otras 6 Partes), Islas Marshall, Granada, Suiza, México, Noruega, Alemania y otros países europeos.

Por ejemplo, Dinamarca habló de su compromiso a descarbonizarse por completo en 2050, mientras que Bhután ha reiterado su compromiso de permanecer neutral en carbono. Nicaragua ya habrá alcanzado el 90% de la generación con

renovables en 2020. Sudáfrica apoyó la eliminación gradual de las emisiones para los países desarrollados para el año 2050.

Ahora bien, pueden haber algunas diferencias en la terminología (con qué es la descarbonización, con la neutralidad de carbono, el neutro cero y la eliminación), así como en la línea de tiempo (mediados o finales del siglo) y en su alcance. Pero el mensaje es innegable: el apoyo para la eliminación de las emisiones de combustibles fósiles y la introducción gradual de un futuro de energía 100% renovable para todos está creciendo rápidamente. Ni hace falta decir, que esto debería reflejarse en el resumen de la sesión de los Presidentes o en el documento horizontal revisado.

ECO espera con interés escuchar a otras Partes en lo que resta de esta sesión, en la reunión en Petersburgo el próximo mes y, por supuesto, la Cumbre del Clima de septiembre. ECO no descansará hasta que los 196 Partes en la Convención se encuentren a bordo.

Opiniones y contactos para CAN-LA:
info@can-la.org

CERRANDO LA BRECHA GIGATONELÁDICA EN EL WORKSTREAM2

Es necesario realizar más y mayores reducciones en las emisiones de aquí a 2020, si queremos mantener la posibilidad de limitar el calentamiento global por debajo de 1,5 ° C. Es por eso que ECO está expectante a las discusiones de hoy en el Workstream 2, sobre energías renovables (ER o RE) y sobre eficiencia energética (EE). Con el fin de lograr un futuro de energía renovable en un 100%, con acceso a energía sostenible para todos a más tardar en el año 2050, debemos actuar ahora. Aquí están algunas sugerencias de ECO:

Continuemos con las reuniones de expertos técnicos (TEM) en 2014 y más allá, hasta que hayamos cerrado la brecha. Los TEM deben estructurarse de manera que conduzcan a resultados concretos. Estas reuniones deberían centrarse en la identificación de las mejores prácticas, de las políticas, de las barreras y de las necesidades existentes. Los resultados de las sesiones deberían resumirse en menús de política que los países puedan utilizar para indicar lo que ya estamos implementando, y cuyos adicionales podrán ponerse en práctica si se proporciona el apoyo necesario por parte de los países desarrollados.

Las instituciones existentes, como el TEC, CRTC, GCF, el FMAM y el Registro de NAMAS, todo hay que poner a trabajar para incrementar la escala de RE y EE. Está claro que el Workstream2 necesita preparar las decisiones de la COP que proporcionarán orientación necesaria, por ejemplo, garantizando que la ventana de mitigación del Fondo Verde para el Clima priorice las inversiones en soluciones renovables y en eficiencia energética en el período pre- 2020. Esto requerirá una financiación adicional que debe ser proporcionada por los países desarrollados de manera predecible. Workstream2 debería reconocer oficialmente esas iniciativas internacionales que reúnan pioneros para proporcionar una significativa mitigación adicional.

Al final, Workstream2 tiene que ver con el cierre de las brechas en gigatoneladas de emisión, en mitigación y en ambición. En realidad, ECO cree que se trata de un vacío de liderazgo, y espera que los verdaderos líderes den un paso adelante y propongan nuevas medidas ambiciosas para acrecentar las RE, mejorar la EE y proporcionar la financiación necesaria.

Desaparecida la Sustancia en la Revisión para 2013-2015

Hasta ahora, el Grupo de Contacto Conjunto (GCC) sobre la revisión 2013-2015 ha hecho un excelente trabajo en su Diálogo Experto Estructurado (SED) absorbiendo la nueva y relevante inteligencia científica del Quinto Informe de Evaluación del IPCC. Sin embargo, cuando se trata de sacar conclusiones integrales de la ciencia en su conjunto, el GCC está todavía discutiendo únicamente cuestiones de procedimiento, como la fecha del próximo SED.

Sí, ECO quiere presentaciones SED en todas las sesiones del Cuerpo Subsidiario (SB) para recopilar información de fuentes distintas al AR5. Sin embargo, en el SB42 el GCC debe concentrarse en la tarea asignada: revisar la adecuación del objetivo global a largo plazo y el progreso general hacia el logro de ello. La sesión general SB42 debe reservarse para los trabajos de texto con el fin de preparar las decisiones de París como insumo en el ADP y la COP.

Para ayudar, ECO sugiere :

- que las Partes establezcan un inventario en el GCC de la COP20 para captar la relevancia de la información obtenida en el IPCC-AR5 durante el SED;
- que el JCG debe enviar una fuerte señal al Workstream2 de la ADP, que el progreso general hacia la consecución del objetivo a largo plazo está "fuera de pista", y que se requiere una acción urgente bajo WS2 para llevarnos a una vía de 1,5°C.
- que las Partes discutan un procedimiento para comunicar los resultados del trabajo de la JCG y la nueva información científica recogida durante las sesiones de SED.
- que el GCC recomiende al IPCC que lleve a cabo con urgencia más investigaciones sobre los escenarios para llegar a una meta por debajo de 1,5°C.

Evaluando la Discusión de la Fase de Evaluación

Todos estamos de acuerdo que necesitamos un acuerdo ambicioso en París que pueda evitar lo peor del cambio climático. Pero, ¿cómo sabremos que hemos conseguido un acuerdo ambicioso cuando marchemos por el Arco del Triunfo con el texto final en la mano?, ¿Cómo sabremos que las contribuciones INDC presentadas por las Partes serán suficientes colectivamente para enfrentar el reto y que la contribución de cada Parte individualmente representen una parte justa.?

Fácil – ¡los evaluaremos! Y a no preocuparse, evaluar, ¡lo haremos!

ECO cree que, para Lima, las Partes deberían acordar tanto en la información a ser incluida en los compromisos INDC, como en el proceso de evaluación antes de terminarlos para el acuerdo de París.

En este sentido, ECO está sorprendido y confundido al escuchar que el Grupo de Países Afines ayer insistió en que las Partes en Lima no deberían ponerse de acuerdo en nada más que en los elementos de información para las INDCs. En otras palabras, que no habría acuerdo sobre evaluación o revisión de los objetivos.

ECO fue igualmente sorprendido por: Rusia, quien dijo que no hay necesidad de fijar las cuotas; Australia que ya había expresado el mismo sentimiento durante la sesión de ADP del domingo; al igual que Brasil, que ve a una evaluación de los objetivos antes de París como contraproducente; Sudáfrica, que continúa arguyendo a favor de una revisión eficiente y equitativa (¡ECO cree que esto es genial!), sorprendentemente abogó porque la evaluación sólo debería comenzar después de París.

ECO cree firmemente que estas evaluaciones nacionales de contribuciones deben tener lugar antes de París para aumentar la ambición y evitar cualquier encerrona de contribuciones inadecuadas.

En Lima, las Partes deben acordar un procedimiento para evaluar la suficiencia y la equidad de las contribuciones (¿pista: una evaluación de capital ex-ante tal vez?). En ese contexto, las Partes tendrán que decidir cómo y cuándo se debe revisar y evaluar los INDCs dentro del proceso de la CMNUCC, qué hacer

en caso que las contribuciones queden cortas, y cómo, dónde y cuándo debe proporcionarse un espacio para la sociedad civil, los grupos de reflexión, las organizaciones internacionales y otras Partes internacionales para presentar sus propias revisiones de equidad (pista: un taller dentro de la sesión en la sesión de Bonn 06 2015, tal vez?).

Y como todas las cosas buenas vienen en grupos de tres, aquí hay otra sugerencia para sus discusiones sobre la información necesaria: Las Partes deben utilizarlas para comunicar por qué creen que sus INDCs representan una ambiciosa y adecuada contribución al problema del cambio climático global, y explicar, informados con una lista acordada de indicadores de equidad, por qué estas contribuciones son justas.

el 12 de junio es el día oficial de

Abrace a un Científico del Clima



así que agarre a uno y sacúdale

¡ Hágalo por la Ciencia !



Image credit: First Dog on the Moon.

Poniendo en su contexto a las necesidades de financiamiento climático

Todo el puntaje a los moderadores de las discusiones a largo plazo Climático Finanzas de ayer por tratar de inyectar un poco de energía en las bastante bloqueadas discusiones sobre ampliación de la financiación para cumplir el compromiso de \$100 mil millones en 2020. Su elección por el formato "discusiones World café" anima a los participantes, circulando entre cuatro pequeños grupos de discusión en el Salón Beethoven.

ECO recogió algunos fragmentos alentadores de las conversaciones, tales como "necesidad de los aspectos cuantitativos y cualitativos de las vías de \$ 100 millones de dólares", "desarrollar fuentes innovadoras como las finanzas bunker y los impuestos sobre

las transacciones financieras", y "50% para la adaptación es importante." Es evidente que algo tiene cambiar para obtener resultados concretos y útiles de este proceso. Tal vez el cambio del marco de referencia podría ser útil.

ECO ha escuchado a algunos países lamentándose de lo difícil que era proporcionar financiación pública a escala de decenas o cientos de millones de dólares al año. Puesto en el contexto de la escala de las inversiones y los flujos financieros de la economía más grande, la financiación necesaria para hacer frente al cambio climático es de hecho algo bastante modesto y sería totalmente manejable, si se le da el cambio climático en la importancia que se merece.

Algunos ejemplos de escala de los flujos financieros y las inversiones en la economía global:

- \$ 1.8 billones: Monto de las transacciones financieras en el Reino Unido en 2013.
- \$ 350 billones: Infraestructura y uso de gastos globales urbanos en vivienda y transporte para las próximas 3 décadas.
- \$ 100 billones: Cantidad estimada de activos globales bajo gestión (AUM) en 2020 (fondos de pensiones, etc.)
- \$63,4 billones: Capitalización bursátil mundial en las 58 mayores bolsas de valores en noviembre de 2013.
- \$30 billones: Cantidad de capitalización bursátil mundial perdida en 2008 y restaurada en los 4 años siguientes.

Ejemplos de escala de las inversiones de las finanzas públicas:

- \$ 7 billones: Estimación Bloomberg del rescate de la Reserva Federal para el sistema financiero de EE.UU. y mundial durante la crisis financiera de 2008. Otras estimaciones llegan hasta \$ 29 billones.
- \$ 1,5 billones: Gasto total de defensa global en 2014.
- € 1,0 billones: Ingresos públicos perdidos en la UE a través de ardides fiscales, evasión y fraude.
- \$ 544 mil millones: subsidios a los combustibles fósiles globales en 2012.

Escalas de los aspectos relacionados con el clima e inversiones requeridas:

- \$125-145 billones: Estimación de los servicios de los ecosistemas globales anuales totales en 2011.
- \$ 5 billones: Valor de las inversiones anuales que necesitan ser "enverdecidos", según el WEF.
- \$700 mil millones: Cantidad de nuevas inversiones anuales necesarias en tecnologías de bajas emisiones en el sector energético mundial, según la AIE.
- \$ 400 mil millones: Monto de las inversiones necesarias en los países en desarrollo (cálculo aproximado).
- \$ 100 mil millones: Cantidad países desarrollados se comprometieron a "movilizarse" para el 2020, incluyendo públicos y privados, a través de canales bilaterales y multilaterales.

Finanzas Públicas pedidas por CAN:

- > \$ 100 mil millones: por año, cantidad de finanzas públicas que necesitan los países en desarrollo para satisfacer las necesidades de adaptación y para contribuir a los esfuerzos de mitigación para permanecer por debajo de 2 ° C.
- ~ \$ 100 mil millones: Importe de finanzas públicas a proporcionar al año a los países en desarrollo como parte del compromiso de más de \$ 100b de los países desarrollados.
- \$ 25-100 billones: Importe de finanzas públicas a canalizar a través de la formación bruta de capital en 2020.
- \$ 15 mil millones: Importe de la financiación pública a ser comprometido en noviembre de 2014, como parte de la formación bruta de capital inicial de recursos de movilización para el año 2014.



SAUDI: "somos el 1%"

ECO cree haber sido testigo del potencial comienzo de una disputa sobre derechos de autor, ayer en el ADP, cuando Arabia Saudita parecía estar utilizando libremente los actuales puntos de conversación del gobierno canadiense en materia de cambio climático. El delegado de Arabia insistía en que ser responsable sólo del 1% de las emisiones globales era una excusa para la inacción en materia de mitigación; una línea de razonamiento con el que el primer ministro de Canadá, Harper, y sus ministros han tratado de usar para justificar que su expansión de sucias arenas bituminosas no es temeraria o el fracaso general de Canadá en cumplir con los compromisos de Kyoto o Copenhagen: Canadá no está exento de actuar respecto al cambio climático sólo porque su fracción de las emisiones globales totales es pequeña.

En caso que usted, querido lector, se lo haya perdido, Arabia Saudita sugirió que su contribución "minúscula" de tan sólo un 1% de las emisiones globales de GEI justifica que pueda limitar su INDC a acciones de adaptación, mientras que sólo el top 20 de los emisores del mundo deba centrarse en mitigación. Sugerir que los países con "sólo" el 1% de las emisiones globales deban obtener un pase libre en la mitigación no tiene sentido en dos frentes: no encaja con la necesidad de largo plazo de eliminar por completo las emisiones de combustibles fósiles para el año 2050 y asegurar la entrada de la energía renovable accesible para todos; y también contradice el propósito mismo de la ADP, que

tiene la tarea de "garantizar los esfuerzos más altos posibles de mitigación por parte de todas las Partes. "

Si las Partes siguieran el razonamiento de Arabia Saudita, el 83% de los países del Anexo I no tendrían que contribuir a la mitigación, ya que países como Holanda (0,5%) o Francia (1,1%) aportan la misma cantidad o menos que Arabia Saudita (1,2%) del total de GEI global. Siguiendo una lógica similar, sólo el 70% de las emisiones globales estarían siendo cubiertas por medidas de mitigación, ya que los 172 países con emisiones igualmente "minúsculas" como Arabia Saudita o menores, emiten alrededor del 30% del total (calculado por ECO utilizando data de GEI del año 2011, de la base de datos CAIT 2.0).

Arabia Saudita, el cambio climático requiere "la cooperación más amplia posible de parte de todos los países", y tal acción ambiciosa sólo es posible si todo el mundo aporta. Un país que tiene tanto la alta capacidad de actuar (como ustedes) y, como un extractor de combustibles fósiles, un alto nivel de responsabilidad en el problema climático (como ustedes), tendrá que aportar su justa parte a la mitigación. Si bien puede haber un grado de desacuerdo sobre qué tan alta es exactamente su justa contribución a la mitigación, ECO está muy seguro que es más que nada. Sólo por mencionarlo.

Tiempo de ser claros: Una carta abierta de ECO

Estimado Jefe Redactor de Discursos

Ser el escritor de discursos para una de las personas más ocupadas en la tierra es estresante, ¿no? No se preocupe, ECO está aquí para aportar con algunos consejos que podría considerar en su borrador de discurso para el líder de China en la próxima Cumbre del Clima.

ECO recomienda que "carbón" sea la palabra clave en su escrito. Estamos al tanto de las últimas cuotas de carbón regionales introducidas en China, destinadas a hacer frente a la contaminación del aire. Su país está haciendo progresos notables en desviarse de la ruta dependiente del carbón. ¿Por qué no escribir sobre ello? Mejor aún, ¿por qué no expandir las actuales cuotas de carbón a todo el país y anunciar esta decisión en el discurso? Ello no sólo ayudará a aliviar la contaminación del aire en China, sino que también mitigaría emisiones de manera significativa. Recientemente escribió su Premier, un notable discurso sobre declarar "la guerra contra la contaminación". Somos pacifistas en ECO, pero sin duda podríamos apoyar ese esfuerzo.

Debería considerar reafirmar la intención de comunicar el INDC de China para el acuerdo climático de 2015, para el primer trimestre del próximo año. Elementos de discurso que toquen el nivel de alcance y la ambición de la oferta de China serán sin duda bienvenidos.

Nuestro consejo final es que elabore en algunas de las políticas climáticas futuras. ECO le anima a escribir acerca de la legislación sobre cambio climático que se encuentra actualmente en tramitación. Algo de claridad sobre cómo se desarrollarán las ETS a partir de 2015 también sería de ayuda. Y no se olvide de mencionar sobre alcanzar límites - algo que a ECO le preocupa mucho. Por favor, no desilusione a ECO diciendo que las emisiones de China podrían alcanzar su límite en una fecha tan tardía como 2030. ¡A la luz de los últimos informes del IPCC, 15 años más de crecimiento de las emisiones serían un desastre climático!

¡Así que, buena suerte con la redacción! No es por presionar, pero está compilando un discurso que el mundo entero escuchará atentamente. Asegúrese de incorporar elementos de las sugerencias de ECO. Ello de seguro le ganará el aplauso de su jefe en este momento climático.

Sinceramente,

ECO